

UN SISTEMA LIMPIO, RÁPIDO Y DE INMEJORABLE RESULTADO

PRESENTACIÓN

VENTAJAS

TEPE ZULUETA

TIPOS

FORMATOS Y USOS

SERVICIOS

FÚTBOL

GOLF

# TEPE



**Z**  
**ZULUETA**  
CORPORACION

PRESENTACIÓN

VENTAJAS

TEPE ZULUETA

TIPOS

FORMATOS Y USOS

SERVICIOS

FUTBOL

GOLF

El tepe de Zulueta Corporación es césped de alta calidad cultivado en nuestros centros de producción durante un año hasta su completa madurez. Para su comercialización es extraído formando rollos o placas, y transportado en camiones frigoríficos hasta el punto exacto donde usted lo necesita.

El uso del tepe Zulueta proporciona al profesional de la jardinería un éxito del 100% en su trabajo. Al cliente final, le permite disfrutar de forma inmediata de un césped maduro, denso, sano y hermoso. En céspedes deportivos o greens de campos de golf, el tepe es la única alternativa.



# 393T TEPE

O tapete de relva de Zulueta Corporación é relva de alta qualidade cultivado em nossos centros de produção durante um ano até sua completa maturidade. Para seu comercialização é extraído formando rollos ou placas, e transportado em caminhões frigoríficos até o ponto exacto onde você o precisa.

O uso do tapete de relva Zulueta proporciona ao profissional da jardinería um sucesso de 100% em seu trabalho. Ao cliente final, permite-lhe desfrutar de forma imediata de uma relva madura, denso, sã e formosa. Em relvas desportivas ou greens de campos de golf, o tepe é a única alternativa.



# TEPERETE



**El tepe Zulueta es el césped perfecto. Garantía para el profesional y satisfacción para el usuario.**



**Zulueta é a relva perfeita. Garantia para o profissional e satisfação para o cliente.**

PRESENTACIÓN
<b>VENTAJAS</b>
TEPE ZULUETA
TIPOS
FORMATOS Y USOS
SERVICIOS
FÚTBOL
GOLF

# VENTAJAS

## PARA LOS PROFESIONALES

- Menor plazo de entrega de la obra.
- Menores riesgos de enfermedades, malas hierbas, falta de uniformidad en nascencia.
- Mejor aprovechamiento de la mano de obra.
- Mayor satisfacción del cliente.
- Instalación de praderas todo el año.
- Mayor facturación anual.

## PARA EL USUARIO

- Rapidez en la disponibilidad del césped.
- Contar desde el primer día con un césped limpio, sano y adaptado a las condiciones de clima y suelo.

## VANTAGENS PARA OS PROFISSIONAIS

- *Menor prazo de entrega.*
- *Menor risco de doenças e ervas daninhas, e uniformidade no crescimento.*
- *Melhor aproveitamento da mão-de-obra.*
- *Maior satisfação do cliente.*
- *Instalação de pradarias durante todo o ano.*
- *Maior facturação anual.*

## VANTAGENS PARA O UTILIZADOR

- *Rapidez na disponibilidade da relva.*
- *Presença desde o primeiro dia de uma relva limpa, sã e adaptada às condições do clima e do solo.*



E 2374  
B C C

Z  
ZULUETA

# TEPEE GETTEPE



PRESENTACIÓN

VENTAJAS

TEPE ZULUETA

TIPOS

FORMATOS Y USOS

SERVICIOS

FÚTBOL

GOLF



## ¿Por qué usar el tepe de Zulueta Corporación?

## ¿Por que usar o tepe de Zulueta Corporación?

# TEPE ZULUETA

- Doce meses de cultivo. Tepe maduro y consistente.
- Césped exento de malas hierbas y enfermedades fúngicas. Sólo Zulueta garantiza un césped exento de *Poa annua*.
- Conocimiento sobre el césped. Zulueta Corporación es líder en la producción de semillas para céspedes desde hace más de 50 años. La experiencia y nuestro trabajo de I+D, nos permite evaluar las variedades para céspedes más avanzadas de la industria internacional. Sólo las mejores variedades y las más adaptadas a nuestros climas y suelos se emplean en la producción del Tepe Zulueta.
- Servicio. Colocamos tepe en cualquier punto de España y Portugal. En cualquier cantidad (desde 1 sólo palet). Allí donde usted lo necesita. Con autodescarga si nos lo solicita.
- La ubicación de nuestros centros de producción en Cáceres y Zamora nos permite distribuir el tepe por toda la Península Ibérica a precios de transporte muy competitivos. Estamos más cerca. Tiempos de desplazamiento más cortos.

— **MÁS TIPOS DE CÉSPEDES.** Para zonas frías, templadas y cálidas; incluidas la Bermuda híbrida y el *Paspalum vaginatum* certificado.

— **MÁS FORMATOS.** Los centros de producción de Zulueta Corporación están dotados de más y mejor maquinaria y tecnología. Para todas las necesidades y situaciones (Rollo normal y gran formato. Espesor especiales en rollo grande y plaqueta).

— **MÁS CAPACIDAD DE CARGA.** Sin demoras en las entregas.

- *Doze meses de cultivo. Tapete maduro e consistente.*
- *Relva exento de ervas daninhas e doenças fúngicas. Só Zulueta garante uma relva exenta de *Poa annua**
- *Conhecimento sobre a relva. Zulueta Corporación é líder na produção de sementes para relvas desde faz mais de 50 anos. A experiência e nosso trabalho de I+ D, permite-nos avaliar as variedades para relvas mais avançadas da indústria internacional. Só as melhores variedades e as mais adaptadas a nossos climas e solos se empregam na produção do Tapete Zulueta.*
- *Serviço. Colocamos tapete em qualquer ponto de Espanha e Portugal. Em qualquer quantidade (desde 1 só palet). Ali onde você o precisa. Com autodescarga se solicita-no-lo.*
- *A localização de nossos centros de produção em Cáceres e Zamora permite-nos distribuir o tepe por toda a Península Ibérica a preços de transporte muito competitivos. Estamos mais perto. Tempos de deslocamento mais curtos.*

— **MAIS TIPOS DE RELVAS.** Para zonas frias, temperadas e cálidas; incluídas a Bermuda híbrida e o *Paspalum vaginatum* certificado.

— **MAIS ACONDICIONAMENTOS** para as vossas obras. Os centros de produção de Zulueta Corporación estão dotados a mais e melhor maquinaria e tecnologia. Para todas as necessidades e situações. (Rolo normal e grande formato. Espesor especiais em rollo grande e plaqueta).

— **MAIS CAPACIDADE DE CARREGA.** Sem demoras nas entregas.



# TEPEE 93 TTEPE



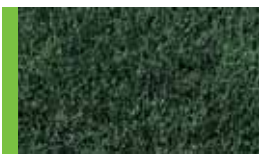
## COMPACT

Césped de entretenimiento para jardines privados y parques públicos. Es también la mejor opción para piscinas y campos deportivos municipales o escolares. Resistente al pisoteo y a las enfermedades. Menor consumo de agua que otros céspedes convencionales.

*Relva de entretenimento para jardins privados e parques públicos. É também a melhor opção para piscinas e campos desportivos municipais ou escolares. Resistente ao pisoteo e às doenças. Menor consumo de água que outras relvas convencionais.*

• **Composición/Composição:**

Festuca arudinacea: 95%  
Poa pratense: 5%



## CLASSIC

Tepe decorativo para céspedes ornamentales y de entretenimiento. Jardines privados y parques públicos, ferias, decoración, campos de golf, piscinas, etc.

*Tapete decorativo para relvas ornamentais e de divertimento. Jardins privados e parques públicos, feiras, decoração, campos de golf, piscinas, etc.*

• **Composición/Composição:**

Ray grass inglés: 40%  
Poa pratense: 40%  
Festuca rubra semireptante: 20%



## SUPERCOPA

Con la calidad ornamental del Classic y la solidez de un césped deportivo. Para campos de deporte y jardinería tanto pública como privada.

*Com a qualidade ornamental do Classic e a solidez de uma relva desportiva. Para campos de desporto e jardineria tanto pública como privada.*

• **Composición/Composição:**

Ray grass inglés: 55%  
Poa pratense: 45%



## AGROSTIS ESTOLONIFERA PENNCROSS

Para plantación de greens en campos de golf. La producción de tepe de Agrostis estolonifera Penncross de alta calidad, ha dejado en desuso la siembra de greens. Tepe exento de Poa annua. Sano y compacto.

*Para plantação de greens em campos de golf. A produção de tapete de Agrostis estolonifera Penncross de alta qualidade, deixou em desuso semeia-a de greens. Tapete exento de Poa annua. São e compacto.*



## DICHONDRA REPENS

La especie tapizante que requiere menos siega y mejor soporta la sombra. Para jardines poco transitados y en los que se prime ante todo el bajo mantenimiento en lo referente al corte.

*A espécie tapizante que requer menos siega e melhor suporta a sombra. Para jardins pouco transitados e nos que se prime antes de mais nada a baixa manutenção no referente ao corte.*



**Sólo Zulueta ofrece la más amplia gama de tepes**

**Só Zulueta oferece a mais ampla gama de tapetes**

# TIPOS

■ Tepe convencional / *Tapete convencional*

■ Tepe con bajo consumo de agua / *Tapete com baixo consumo de água*



## BERMUDA HÍBRIDA TIFWAY 419 PURA

Certificada y no certificada  
*Certificada e não certificada*

Césped de alta calidad ornamental con bajo consumo de agua. Admite riego con aguas de mala calidad. No requiere el uso de ningún tipo de producto fitosanitario (herbicida, fungicida o insecticida). Mínimo mantenimiento en primavera-verano. Nulo mantenimiento en invierno. Ideal para piscinas o segundas viviendas con uso de primavera-verano.

*Relva de alta qualidade ornamental com baixo consumo de água. Admite riego com águas de má qualidade. Não requer o uso de nenhum tipo de produto fitosanitário (herbicida, fungicida ou inseticida). Mínima manutenção em primavera-verão. Nulo manutenção em inverno. Ideal para piscinas ou segundas moradias com uso de primavera-verão.*



## BERMUDA HÍBRIDA TIFWAY 419

Resembrada con Poa Trivialis  
*Resembrada com Poa Trivialis*

Para comercialización durante los meses de invierno. Disponible desde noviembre hasta mayo. La Poa trivialis enmascara la latencia invernal de la Bermuda, cuando se desee su plantación en los meses de invierno con un aspecto completamente verde. Magnífica transición. Al subir las temperaturas en primavera, la bermuda rebrota con vigor y la Poa trivialis desaparece rápidamente.

*Para comercialização durante os meses de inverno. Disponível desde novembro até maio. A Poa trivialis enmascara a latencia invernal da Bermuda, quando se deseje sua plantação nos meses de inverno com um aspecto completamente verde. Magnífica transição. Ao subir as temperaturas em primavera, a bermuda rebrota com vigor e a Poa trivialis desaparece rapidamente.*

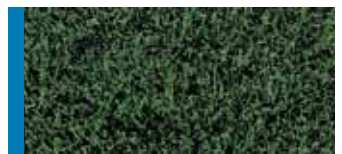


## PASPALUM VAGINATUM SEAISLE 1

Certificado  
*Certificado*

La mejor alternativa para zonas meridionales con graves problemas de disponibilidad de agua. Posibilidad de riego con aguas procedentes de desaladoras, depuradoras o pozos salinos. Mínimo consumo de agua y fertilizantes durante la primavera y el verano. Es innecesario el uso de productos fitosanitarios (herbicidas, fungicidas o insecticidas). Resistente a todo tipo de enfermedades y plagas. Ninguna mala hierba es capaz de competir con Seaisle1. Durante el invierno presenta un precioso color dorado. En esta época del año no requiere ningún tipo mantenimiento. Se comercializa únicamente en categoría certificada. Variedad sujeta a patente internacional producida bajo licencia por Zulueta Corporación en exclusiva para España.

*A melhor alternativa para zonas meridionales com graves problemas de disponibilidade de água. Possibilidade de riego com águas procedentes de desaladoras, depuradoras ou poços salinos. Mínimo consumo de água e fertilizantes durante a primavera e o verão.*



## PASPALUM VAGINATUM SEAISLE 1

Resembrado con Poa Trivialis  
*Resembrado com Poa Trivialis*

Para comercialización durante los meses de invierno. Disponible desde noviembre hasta mayo. La Poa trivialis enmascara la latencia invernal del Paspalum vaginatum, cuando se desee su plantación en los meses de invierno con un aspecto completamente verde. Magnífica transición. Al subir las temperaturas en primavera, el Paspalum vaginatum rebrota con vigor y la Poa trivialis desaparece rápidamente.

*Para comercialização durante os meses de inverno. Disponível desde novembro até maio. A Poa trivialis enmascara a latencia invernal do Paspalum vaginatum, quando se deseje sua plantação nos meses de inverno com um aspecto completamente verde. Magnífica transição. Ao subir as temperaturas em primavera, o Paspalum vaginatum rebrota com vigor e a Poa trivialis desaparece rapidamente.*

TEPE 93T TEPE



**Producimos formatos para todas las necesidades y situaciones**

**Produzimos formatos para todas as necessidades e situações**

# FORMATOS



## ROLLO NORMAL *ROLLO NORMAL*

Tamaño: 2,40 m. x 0,42 m.

Superficie: 1 m<sup>2</sup>.

Espesor: 1-1,5 cm.

Colocación: manual.

Peso: entre 20-22 kg. rollo.

Tepe de fácil manejo. Ideal para colocación en pequeñas superficies.

*Tapete de fácil manejo. Ideal para colocação em pequenas superficies.*



## ROLLO GRAN FORMATO *ROLLO GRANDE FORMATO*

Tamaño: 20 m. x 0,73 m.

Superficie: 15 m<sup>2</sup>.

Colocación: con maquinaria especializada de alto rendimiento. Consultar.

Pensado para grandes superficies de jardinería periurbana, campos de deporte, piscinas y campos de golf.

Espesor normal: 1cm. de espesor.  
Espesor grueso: 2 cm. de espesor.

*Colocação: com maquinaria especializada de alto rendimento. Consultar.*

*Pensado para grandes superficies de jardinería periurbana, campos de desporto, piscinas e campos de golf.*



## LOSETA *LOSETA*

Tamaño: 1 m. x 0,4 m.

Grosor: 4 cm.

Superficie: 0,4 m<sup>2</sup>.

Colocación: manual.

Peso: 70 kg/m<sup>2</sup> aprox.

Exclusivamente para la reposición de zonas deterioradas en uso.

*Exclusivamente para a reposição de zonas deterioradas em uso.*



## ESQUEJE *ESQUEJE*

Material de reproducción de Bermuda híbrida Tifway 419 y Paspalum vaginatum Seaisle1 y Seaisle 2000. El sistema económico para la plantación de superficies grandes.

Formatos comerciales:

- Caja de 4 USBushels.
- Palet box de 14 USBushels.
- Palet box de 40 USBushels .

Nota: 1 USBushel equivale a 35,2 litros.

También disponible esqueje lavado para Canarias o exportación.

*Material de reprodução de Bermuda híbrida Tifway 419 e Paspalum vaginatum Seaisle1 e Seaisle 2000. O sistema económico para a plantação de superfícies grandes.*

*Também disponível esqueje lavado para Canárias ou exportação.*



**Suministramos el tepe.**

**Lo transportamos de puerta a puerta**

**Lo colocamos en rollo grande  
si el cliente así lo necesita**



**Fornecemos o tepe**

**Transportámo-lo de porta a porta**

**Colocámo-lo em rollo grande se o cliente  
assim o precisa**

# SERVICIOS

## EXTRACCIÓN Y TRANSPORTE

La extracción se realiza de noche o durante la madrugada.

El transporte se realiza en camiones frigoríficos especializados. Sin rotura de la cadena del frío. Sin riesgo de fermentación o deterioro.

Atendemos a los clientes que requieren camiones completos de gran tonelaje. También damos servicio al profesional que quiere usar el tepe como una herramienta más de jardinería, y que necesita pequeñas cantidades de forma ocasional.

Con autodescarga si es necesario.

Con rutas semanales cubriendo cualquier punto de la Península.

## SERVICIO DE INSTALACIÓN

Nuestro rollo gran formato es ideal para la plantación rápida y de uso inmediato para superficies grandes; sobre todo instalaciones deportivas.

Contamos con maquinaria y personal especializados para su colocación. Con un rendimiento de unos 3.000 m<sup>2</sup> por día.

Ofrecemos también máquinas especiales para la plantación de esqueje de Bermuda híbrida Tifway 419 y Paspalum vaginatum Seaisle1 y 2000.

Rendimientos superiores a 1.000 m<sup>2</sup>/hora.

## EXTRACÇÃO E TRANSPORTE

*A extracção realiza-se de noite ou durante a madrugada.*

*O transporte realiza-se em caminhões frigoríficos especializados. Sem rompimento da corrente do frio. Sem risco de fermentación ou deterioro.*

*Atendemos aos clientes que requerem caminhões completos de grande tonelaje. Também damos serviço ao profissional que quer usar o tapete como uma ferramenta mais de jardinería, e que precisa pequenas quantidades de forma ocasional.*

*Com autodescarga se é necessário.*

*Com rotas semanais cobrindo qualquer ponto da Península.*

## SERVIÇO DE INSTALAÇÃO

*Nosso rollo grande formato é ideal para a plantação rápida e de uso imediato para superfícies grandes; sobretudo instalações desportivas.*

*Contámos com maquinaria e pessoal especializados para sua colocação. Com um rendimento de uns 3.000 m<sup>2</sup> por dia.*

*Oferecemos também máquinas especiais para a plantação de esqueje de Bermuda híbrida Tifway 419 e Paspalum vaginatum Seaisle1 e 2000.*

*Rendimentos superiores a 1.000 m<sup>2</sup>/hora.*



TEPEE93TTPE



**Un campo de fútbol listo  
en tres días: Calidad,  
rapidez y precisión.**

**Um campo de futebol pronto  
em três dias: Qualidade,  
rapidez e precisão.**

# FUTBOL

Tanto si quiere reponer pequeñas zonas como sustituir todo el terreno de juego, tenemos la solución.

Durante un año completo cultivamos nuestro tepe para que ofrezca la suela más compacta y la mayor resistencia al pisoteo.

**SUPERCOPA:** El tepe ideal para los terrenos deportivos más importantes de España o Portugal. Siega más baja. Juego más rápido y preciso.

**COMPACT:** Tepe para campos municipales y escolares. Menos mantenimiento. Uso más intenso.

**FORMATOS:**

- Loseta (1 x 0,4 mts): 4 cm. de espesor  
Para pequeños arreglos, especialmente en las zonas de portería.  
Para jugar de forma inmediata.
- Rollo grueso gran formato:  
Para plantación de campos completos o reparaciones a partir de 700 m<sup>2</sup>.
  - Tamaño de rollo: 20 m. x 0,75 m.
  - Superficie: 15 m<sup>2</sup>.
  - Colocación: con maquinaria especializada de alto rendimiento.  
Consultar
  - Espesor grueso: 2 cm. de espesor.

*Tanto se quer repor pequenas zonas como substituir todo o terreno de jogo, temos a solução.*

*Durante um ano completo cultivamos nosso tepe para que ofereça a costume mais compacta e a maior resistência ao pisoteo.*

*SUPERCOPA: O tapete ideal para os terrenos deportivos mais importantes de Espanha ou Portugal. Siega mais baixa. Jogo mais rápido e preciso.*

*COMPACT: Tapete para campos municipais e escolares. Menos manutenção. Uso mais intenso.*

**FORMATOS:**

- Loseta (1 x 0,4 mts): 4 cm. de espesor.  
Para pequenos arranjos, especialmente nas zonas de portería.  
Para jogar de forma imediata.
- Rollo grueso grande formato:  
Para plantação de campos completos ou reparos a partir de 700 m<sup>2</sup>.
  - Tamanho de rollo: 20 m. x 0,75 m.
  - Superficie: 15 m<sup>2</sup>.
  - Colocação: com maquinaria especializada de alto rendimento.  
Consultar
  - Espesor grueso: 2,5 cm. de espesor.

TEPEE GETTEPE



**Disponemos de tipos y formatos para cada parte del campo**

**Disponemos de tipos e formatos para cada parte do campo**

# GOLF

Algunas zonas del campo necesitan reparación, eso significa cerrar esa parte. La solución es el tepe. Disponemos de tipos y formatos para cada parte del campo y en cualquier clima.

#### GREEN Y ANTEGREEN

Agrostis estolonifera PENNCROSS  
Paspalum vaginatum SEAISLE2000  
Bermuda híbrida TIFWAY 419

#### TEES

Mezclas con gran contenido en Poa pratense como nuestro SUPERCOPA  
Paspalum vaginatum SEAISLE1

#### FAIRWAYS

Mezclas como SUPERCOPA o CLASSIC  
Paspalum vaginatum SEAISLE1  
Bermuda híbrida TIFWAY 419

#### ROUGHS

Mezcla COMPACT

*As zonas do campo que precisam de uma reabilitação, devem ser significadas. A solução é o tapete. Disponemos de tipos e formatos para cada parte do campo e em qualquer clima.*

#### GREEN E ANTEGREEN

*Agrostis estolonifera PENNCROSS  
Paspalum vaginatum SEAISLE2000  
Bermuda híbrida TIFWAY 419*

#### TEES

*Misturas com grande conteúdo em Poa pratense como nosso SUPERCOPA  
Paspalum vaginatum SEAISLE1*

#### FAIRWAYS

*Misturas como SUPERCOPA ou CLASSIC  
Paspalum vaginatum SEAISLE1  
Bermuda híbrida TIFWAY 419*

#### ROUGHS

*Mistura COMPACT*





TEPEE 93T TEPE



**ZULUETA**  
CORPORACION